

Best of European Design & Advertising

# 欧洲设计与广告佳作

The Art Directors Club of Europe

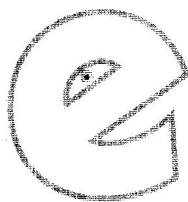
(英)欧洲艺术指导俱乐部 编著

孙 鹤 / 译



辽宁科学技术出版社

LIAONING SCIENCE AND TECHNOLOGY PUBLISHING HOUSE



Best of European  
Design & Advertising

## 欧洲设计与广告佳作

© 2001 Laurence King Publishing Ltd.

Translation © 200\_ (name of Publisher)

Published 2001 by Laurence King Publishing Ltd.,  
formerly known as Calmann & King Ltd., London

本书中文简体字版由辽宁版权代理公司代理，并授  
权辽宁科学技术出版社出版发行。

著作权合同登记号为：06-2001第166号

### 图书在版编目 (CIP) 数据

欧洲设计与广告佳作 / (英) 欧洲艺术指导俱乐部编著；  
孙鹤译。—沈阳：辽宁科学技术出版社，2002.8

ISBN 7-5381-3698-3

I. 欧… II. ①欧…②孙… III. ①艺术—设计—作品  
集—欧洲②广告—设计—作品集—欧洲  
IV. J06②J534

中国版本图书馆CIP数据核字 (2002) 第048539号

出版者：辽宁科学技术出版社

(地址：沈阳市和平区十一纬路25号 邮编：110003)

印刷者：鹤山雅图仕印刷有限公司

发行者：各地新华书店

开本：635mmx965mm 1/16

字数：100千字

印张：22.5

插页：4

印数：1~2000

出版时间：2002年8月第1版

印刷时间：2002年8月第1次印刷

责任编辑：李 夏 袁跃东

封面设计：庄庆芳

责任校对：蔡桂娟

定 价：180.00元

联系电话：024-23284360

邮购咨询电话：024-23284502

E-mail: lkzsb@mail.lnpgc.com.cn

http://www.lnkj.com.cn

the Art Directors Club of Europe  
(英) 欧洲艺术指导俱乐部 编著  
孙鹤 译



# 欧洲设计 - 与广告佳作

辽宁科学技术出版社  
· 沈阳 ·



WILLKOMMEN  
BEGROETEN  
WILLKOMMEN  
WELKOM  
FÁILTE  
BENVENUTO  
BIENVENIDO  
VÄLKOMMEN  
WILLKOMMEN

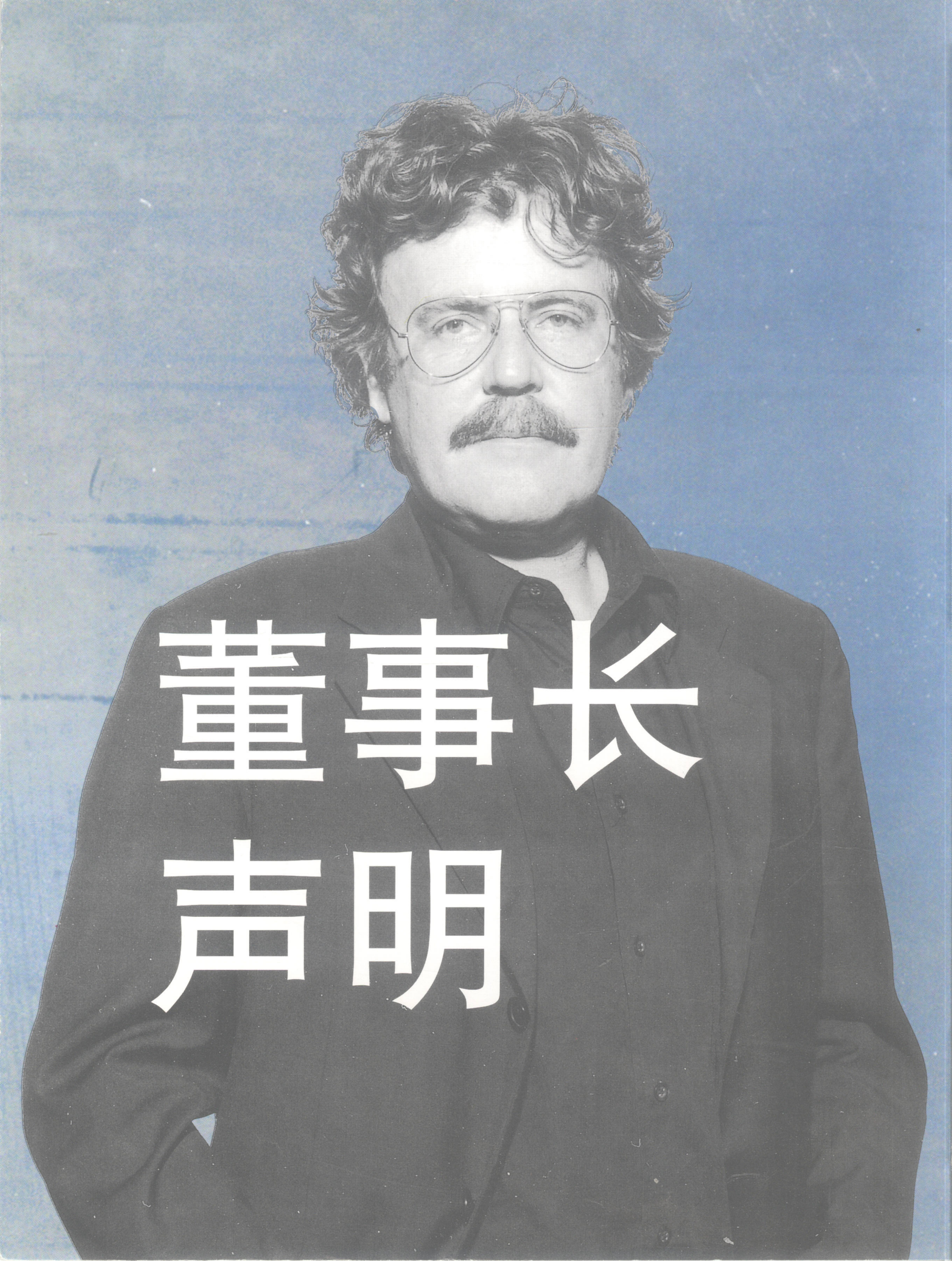
本书旨在介绍全欧洲最优秀的设计与广告作品，使读者从中获得启迪。众所周知，作品筛选的权威性与完整性是欧洲艺术指导俱乐部核心成员通力合作的结果。

欧洲艺术指导俱乐部(ADCE)属于非盈利机构，是欧洲11家主要专业创作协会的联系纽带，所代表的总从业人数超过10000人。每个国家的协会都有自己的佳作奖励方案。通过ADCE，这些最优秀的作品被集于一处。

2000年届ADCE评委们——有44位杰出的创作设计家组成的评审小组（每个国家出四个人）——于6月10日星期六聚在伦敦设计委员会对选送作品进行筛选。从300件作品中，他们选出一件授予令人向往的大奖，同时，选出6枚ADCE金奖。全部参评作品按国家逐一展示，但获奖作品列于本书卷首。

ADCE成立于1990年并且继续发展壮大。在过去的一年里，捷克共和国和葡萄牙联手主持评选活动。此外，还设立了欧洲年度学生佳作奖。最高奖得主是荷兰学生罗尔·莫斯。获奖作品和参评作品列在本书靠后显要位置上。ADCE还设立了自己的网址。

[www.eurocreative.net](http://www.eurocreative.net) 作为了解各专业创作协会的窗口。



# 董事长 声明

# MARTIN SPILLMANN

## 世界上最难赢得的奖项

比利·怀尔德曾说过：“奖就像痔疮一样，任何人都会得，只是早晚的问题。”

这话有道理，尤其在广告和设计领域。由于每年大约有12种新设评奖计划诞生——从最佳标点到最快捷语言，到最无意识的滑稽广告——为每种风格和每个

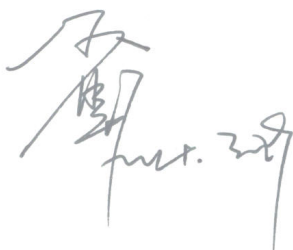
人都准备了一个耀眼的奖品。我们中间的愤世嫉俗者都想知道是否真正的赢家是组织者；他们的动机是要赢得朋友和增加收入。

事情总有例外。每年欧洲11个国家的5万多件作品被选送上来经受越来越严格的筛选。首先，作品由本国艺术指导俱乐部或类似机构评选，评出21类获金、银奖作品300件。然后把它们提交给欧洲艺

术指导俱乐部的44位评委。经过热烈讨论，只有37件参赛作品获得通过。这剩下的7%被认为是可能获奖的作品，但最后只有6件作品获金奖和1件作品获大奖。

根据今年全欧洲各国评奖计划参评作品的估计数量，我预测赢得ADCE奖的机率在1:15000。即使比利·怀尔德也得承认这种评奖极为少见。

马丁·斯皮尔曼 ADCE董事长





KIP CARROLL  
爱尔兰

ANA CUNHA  
葡萄牙

WILLEMEN EBBINGE  
荷兰

BERNHARD GRAFL  
MERLICEK & DEMNER, 奥地利

DIETMAR HENNEKA  
DIETMAR HENNEKA, 德国

PABLO MARTÍN, CHAIRMAN  
GRAFICA/ADG FAD, 西班牙

JACOB NELSON  
ROMSON, 瑞典

QUENTIN NEWARK  
ATELIER WORKS, 英国

PIER PAOLO PITACCO  
FOUNDER OF STUDIO PITACCO, 意大利

RENÉ SENNHAUSER  
瑞士

NIKOLA TAČEVSKI  
捷克共和国

# JURY



ANDREAS BERGER  
GGK, VIENNA, 奥地利

BEN CASEY  
THE CHASE, 英国

DAGAN COHEN  
OZOL (PART OF LOWE LINTAS), 香港

PASQUALE DIAFERIA  
GREY INTERACTIVE, 意大利

SIMONE FENNEL  
瑞士

OSCAR FUENTES  
YTTERBORN & FUENTES, 瑞典

BOB GRAY  
DESIGN FACTORY, 爱尔兰

MARIO MANDACARU  
MAIS DESIGN, 葡萄牙

BARBRO OHLSON, CHAIRMAN  
RMIBERGHIS, 瑞典

MARC PANERO  
BASE BCN, 西班牙

CHRISTIE VAN YZENDOORN  
COCOON, 捷克共和国

STEFAN ZSCHALER  
LEAGAS DELANEY, 德国



SIMON ANHOLT  
WORLD WRITERS, 英国

ROBERTO BATTAGLIA  
D'ADDA LORENZINI, 意大利

MATHIAS JAHN  
JUNG VON MATT, 德国

DAVID KESTER, CHAIRMAN  
BRITISH DESIGN & ART DIRECTION, 英国

TIM MUDIE  
DDFH&B/J. WALTER THOMPSON, 爱尔兰

UWE SCHLUPP  
PUBLICIS, 荷兰

PATRIK SEHLSTEDT  
TBWA, 瑞典

NELSON SINEM  
Z. PUBLICIDADE, 葡萄牙

BILL STONE  
LEO BURNETT PRAGUE, 捷克共和国

KRIJN VAN NOORDWIJK  
LABORATORIUM, 荷兰

GERT WINKLER  
TALE FILMS VIENNA, 奥地利

# JURY



PAVLA BURGETOVA  
STILLKING FILMS PRAGUE, 捷克共和国

DR. MARKUS ENZI  
AMMIRATI PURIS LINTAS, 奥地利

ANDRÉ KEMPER  
SPRINGER & JACOBY, 德国

RICK LENZING  
CELLUSION FILMS, 荷兰

FRANCO MORETTI CHAIRMAN  
LEO BURNETT, 意大利

WALTER RÜEGG  
RÜEGG WERBUNG, 瑞士

MAURIZIO SALA  
ARMANDO TESTA, 意大利

ANGEL SANCHEZ  
BASSAT OGILVY & MATHER, 西班牙

PELLE SJÖNELL  
HOLLINGWORTH/MEHROTRA, 瑞典

ALEX TAYLOR  
PAUL WEILAND FILM COMPANY, 英国

JORGE TEIXEIRA  
EURORSCG PUBLICIDADE, 葡萄牙

## 奥地利

CREATIV CLUB AUSTRIA  
KOCHGASSE 34/16  
VIENNA 1080  
TEL: + 43 1 408 53 51  
E-MAIL: cca-buero@eunet.at

## 捷克共和国

ADC CZECH REPUBLIC  
V JIRCHARICH 8  
110 00 - PRAHA 1  
CZECH REPUBLIC  
TEL: + 4202 24918188

## 德国

ART DIRECTORS CLUB FÜR  
DEUTSCHLAND  
MELEMSTRASSE 22  
60322 FRANKFURT AM MAIN  
TEL: +49 69 596 4009

## 爱尔兰

INSTITUTE OF CREATIVE ADVERTISING &  
DESIGN  
C/O THE PICTURE CO.  
37-39 FITZWILLIAM SQUARE  
DUBLIN 2, IRELAND  
TEL: + 353 1 605 3716

## 意大利

ART DIRECTORS CLUB ITALIANO (ADCI)  
VIA SANT'ORSOLA 1  
20123 MILANO  
TEL: +39 02 804 633  
E-MAIL: adci@essai.it

## 荷兰

WG PLEIN 504  
AMSTERDAM 1054 SJ  
TEL: +31 20 685 0861  
E-MAIL: adcn@adcn.nl

## 葡萄牙

CLUBE DE CRIATIVOS  
DE PORTUGAL (CCP)  
R. MÁRIO CASTELHANO, 40  
QUELUZ DE BAIXO  
2749-502 BARCARENA  
PORTUGAL  
TEL: +351 21 436 95 00

## 西班牙

ADG.FAD  
CONVENT DELS ÀNGELS,  
PLACA DELS ÀNGELS, 5-6  
BARCELONA 08001 SPAIN  
TEL: + 34 93 443 75 21  
E-MAIL: hola@adg-fad.org

## 瑞典

SVERIGES REKLAMFÖRBUND  
(THE ADVERTISING ASSOCIATION OF  
SWEDEN)  
NORRLANDSGATAN 24  
BOX 1420  
111 84 STOCKHOLM  
TEL: +46 8 679 08 00

## 瑞士

ART DIRECTORS CLUB SCHWEIZ  
OBERDORFSTR. 15  
ZÜRICH 8001  
TEL: +41 1 262 00 33  
E-MAIL: adc@bluewin.ch

## 英国

BRITISH DESIGN & ART DIRECTION  
9 GRAPHITE SQUARE  
VAUXHALL WALK  
LONDON SE11 5EE  
TEL: +44 20 7840 1133  
E-MAIL: info@dandad.co.uk



## 董事长

MARTIN SPILLMANN 瑞士

## 财务总监

JOHANNES NEWRKLA 奥地利

## 出纳员

DAVID KESTER 英国

JOHANNES NEWRKLA 奥地利

MICHAL PACINA 捷克共和国

OTHMAR SEVERIN 德国

HANS - JOACHIM BERNDT 德国

SIQBHAIN BUNNI 爱尔兰

FRANCO MORETTI 意大利

FRANS LAVELL 荷兰

PEDRO FERREIRA 葡萄牙

PABLO MARTÍN 西班牙

BARBRO OHLSON 瑞典

MARTIN SPILLMANN 瑞士

DAVID KESTER 英国



## 欧洲艺术指导俱乐部

9 GRAPHITE SQUARE  
VAUXHALL WALK  
LONDON SE11 5EE  
TEL: + 44 20 7840 1133  
FAX: + 44 20 7840 0840  
EMAIL: tracy@dandad.co.uk  
WEB: www.eurocreative.net

## ADCE协调人

TRACY BREEZE

## 俱乐部协调人

HANS GEORG FEIK 奥地利

EDGAR HORCIC 捷克共和国

MARTINA ENGERT 德国

ELLY KOSZYTORZ 德国

VALERIE RYAN 爱尔兰

ALDO GUIDI 意大利

SANNE KORF DE GIDTS 荷兰

MARIA DE LURDES FERREIRA

葡萄牙

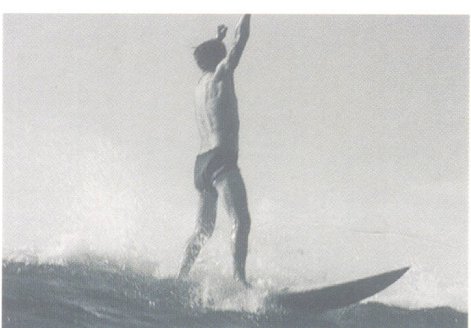
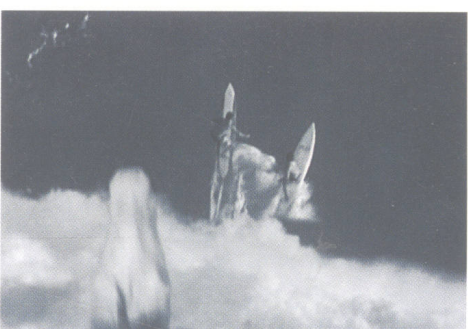
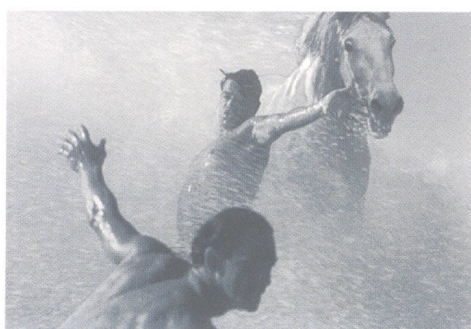
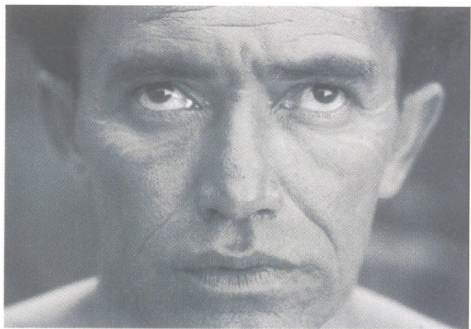
XAVIER ROIG 西班牙

PIA TEGBORG 瑞典

HELEN MÜLLER S 瑞士

# 目录

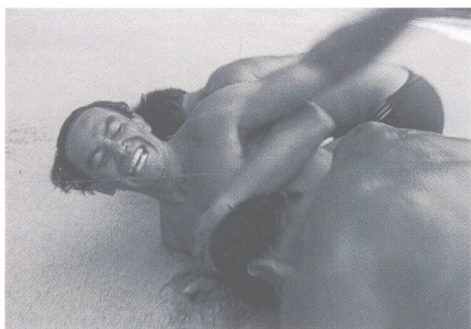
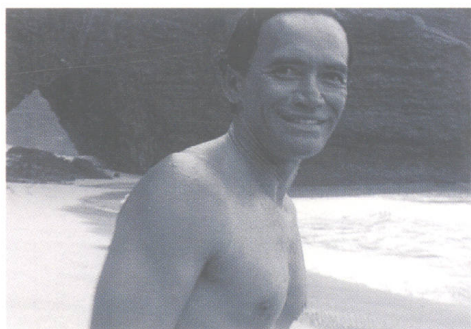
|     |                              |
|-----|------------------------------|
| 4   | PRESIDENT'S STATEMENT——董事长声明 |
| 10  | NATIONAL CLUBS——董事会          |
| 20  | AUSTRIA——奥地利                 |
| 34  | CZECH REPUBLIC——捷克共和国        |
| 40  | GERMANY——德国                  |
| 62  | HOLLAND——荷兰                  |
| 70  | IRELAND——爱尔兰                 |
| 76  | ITALY——意大利                   |
| 86  | PORTUGAL——葡萄牙                |
| 94  | SPAIN——西班牙                   |
| 115 | SWEDEN——瑞典                   |
| 133 | SWITZERLAND——瑞士              |
| 159 | UNITED KINGDOM——英国           |
| 169 | STUDENTS——学生作品               |
| 175 | INDEX——索引                    |

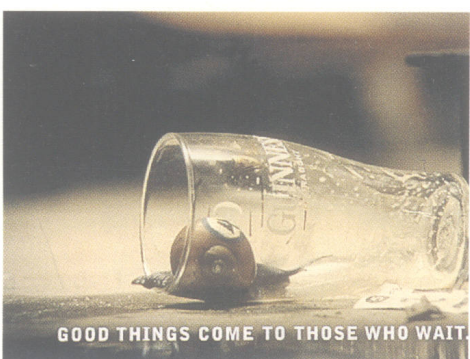
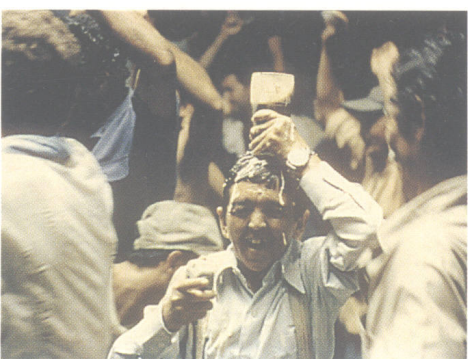
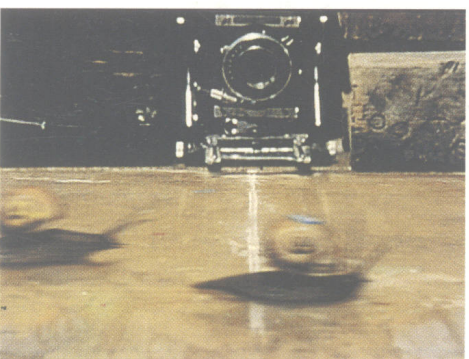
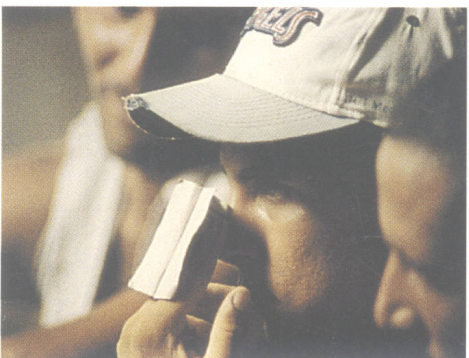
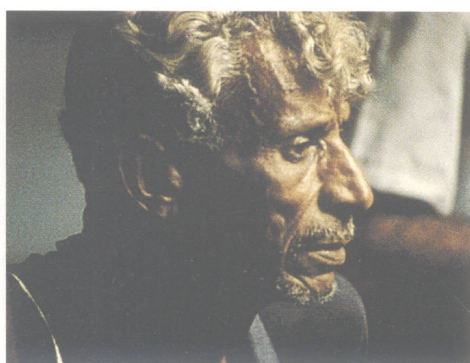
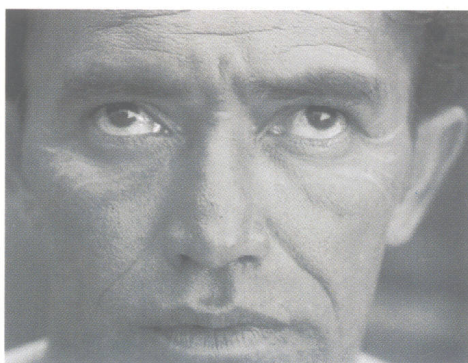


大奖

# 1 大奖 电视/电影广告类-电影广告片

国内奖 金奖 标题 冲浪者 广告公司 Abbott Mead Vickers.BBDO 客户 Guinness 导演 Jonathan Glazer 文案 Tom Carty 艺术指导 Walter Campbell 企划 Peter Souter 制片人 Nick Morris  
广告公司制片人 Yvonne Chalkley 编辑 Sam Sneade 摄影布光 Ivan Bird 作曲/编配 Neil Barne, Pau Daley  
音乐顾问 Peter Raeburn 音响设计 Johnny Burns 后期制作 The Computer Film Company 制作公司 Academy





1  
金奖

1 金奖 电视/电影广告类—电影广告片  
国内奖 银奖 题目 Bet On Black 广告公司 Abbott Mead Vickers.BBDO 客户 Guinness 企划 Peter Souter 艺术指导 Walter Campbell 文案 Tom Carty  
导演 Frank Budgen 制片人 Paul Rothwell 制作公司 Gorgeous 广告公司制作人 Yvonne Chalkley 摄影布光 Peter Bizou 编辑 Paul Watts  
后期制作 The Mill 作曲/音乐编配 Antar Daly

